

Kliebergasse 1A, 1050 Wien
ÖSTERREICH
www.buak.at, DVR: 0067032
Telefon: +43 (0) 579 579 5999
Fax: +43 (0) 579 579 95099

Max Vzorový
Vzorová ulica 120
1010 Viedeň
RAKÚSKO

Viedeň, 07.08.2016

INFORMÁCIA PRE ZAMESTNANCA**2. ŠTVŔŤROK 2016**

BUAK Vás žiada, aby ste prihladali na to, že Informácia pre zamestnanca (ANI) je iba štvŕťročná informácia pre Vás. Nevyplyvajú z nej žiadne priame nároky voči BUAK, keďže preverovanie údajov zo strany BUAK môže viesť k zmene dôb zamestnania, ktoré máte evidované, čo zároveň môže byť príčinou zmeny nárokov a oprávnení.

Osobné údaje

Č. soc. poisť.	Dátum narodenia	Pohlavie	Národnosť	Ident. číslo zamestnanca
1580240556	24.05.1956	muž	Rakúsko	4875585135

Zahr. č. soc. poisť.
11111115454DR454545454

IBAN BIC
AT001111100002222222 WREOOOIJBP

Prosím, skontrolujte správnosť údajov o Vašom účte a prípadné zmeny nám oznámte!

Doby zamestnania od 01.01.2016

01.01.2016 – 12.02.2016	zamestnaný ako pomocný robotník	KZ mzda € 11,45
STAVEBNÁ FIRMA a.s.	Kolektívna zmluva stavebníctvo a stavebný priemysel	
Ukončené výpoveďou od zamestnávateľa		

Za nasledovné dni bolo nahlásené zamestnanie v oblasti nepodliehajúcej zákonu BUAG: 22.01
Za nasledovné dni nebol zaplatený BUAK-u žiaden príplatok: 26.01.

16.02.2016 – 03.03.2016	zamestnaný ako pomocný robotník	KZ mzda € 11,45
VYSIELAJÚCA FIRMA	Kolektívna zmluva stavebníctvo a stavebný priemysel	
Doba zamestnania u vysielajúceho podniku		

07.03.2016 – 30.06.2016	zamestnaný ako pomocný robotník	KZ mzda € 11,61
VZOROVÉ STAVBY s.r.o.	Kolektívna zmluva stavebníctvo a stavebný priemysel	
Prebiehajúce zamestnanie		
Za nasledovné dni bola nahlásená práca v akorde: 16.06.		

Nárok na dovolenku k >dátumu vystavenia<

Vaše započítateľné týždne pre výpočet nároku na dovolenku predstavujú v súčasnosti
Z toho započítaná vojenská prezenčná služba

1.221,4 týždňov
0 týždňov

Dovolenkové roky	Obdržané, zúčtované		Obdržané, nezúčtované		Neobdržané, zúčtované		Neobdržané, nezúčtované	
	dni	suma	dni	suma	dni	suma	dni	suma
Staršie dovolenkové roky (4,8 týždňa)	Nie sú uvedené		2	253,22 €	5	633,05 €	8	1.594,97 €
Zmenová dovolenka (2,8)								
01.01.2015 - 31.12.2015 (52,2 týždňa)	-	-	-	-	-	-	25	5.054,26 €
01.01.2016 – 30.06.2016 (25,8 týždňa)	-	-	-	-	-	-	12	2.658,92 €
nároky ku >dňu vystavenia<*	-	-	-	253,22 €	5	-	45	9.308,15 €

*okamžité vyplatenie prebehne iba pri podaní hlásenia podnikom a v prípade trvajúceho zamestnania

Špecifikácia podľa §7 ods. 6 BUAG – prepadnutia

Nárok na dovolenku z roku	Počet dní*	Suma** v €	Prepadnutie dňa
2014	5	253,22	31.03.2017
2015	25	5.054,26	31.03.2018
2016	12	2.658,92	31.03.2019

*Prosím, berte do úvahy, že uvedený počet dní sa vzťahuje aj na dni dovolenky, ktoré ešte neboli obdržané, ale už boli zúčtované a to v stave k dátumu vystavenia.

**Prosím, berte do úvahy, že suma sa vzťahuje aj na dni dovolenky, ktoré už boli obdržané, ale neboli zúčtované a to v stave k dátumu vystavenia.

Je potrebné uvedomiť si, že ako podanie hlásenia, tak aj čerpanie dovolenky musí prebehnúť ešte pred dátumom prepadnutia.

Odstupné podľa BUAG/BMSVG

Vaše pracovné pomery (s výnimkou dôb zamestnania u vysielajúcich podnikov) v stavebných podnikoch podliehajú ustanoveniami **starého práva na odstupné (BUAG)**:

Týždne, za ktoré Vám prináleží nárok na odstupné: 803,0 týždňov

Dodatocné týždne, z prebiehajúceho pracovného pomeru: 16,8 týždňov

Tieto Vám budú započítané v prípade rozviazania pracovného pomeru, ktoré zachováva nárok na odstupné.

Časť z počtu týždňov, ktoré sú započítateľné do nároku na odstupné podlieha predpisom o zmiešaných podnikoch.

Možnosť voľby:

Dňa XXXXX už bolo vyplatené odstupné vo výške X mesačných plátov. Momentálne máte evidovaných X zvyšných týždňov.

Možnosť voľby:

Vaše pracovné pomery (s výnimkou dôb zamestnania u vysielajúcich podnikov) v stavebných podnikoch od >DátumVstupu PPSZ< podliehajú ustanoveniam „zákona o sociálnom zabezpečení zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb“ (nové odstupné). BUAK vypočíta zákonný príspevok na základe výšky mzdy podľa kolektívnej dohody, nahlásenej Vaším podnikom a mesačne ho poukáže na BUAK podnikovú pokladňu sociálneho zabezpečenia, ktorá Vaše oprávnenia na odstupné vyrubuje a spravuje v zmysle ustanovení zákona. O celkovej výške Vás osobitne informuje BUAK Betriebliche Vorsorgekasse GesmbH pri každom ukončení pracovného pomeru, prinajmenšom však raz ročne k bilančnému dňu.

Nároky za zimné sviatky k >dátumu vystavenia<

Váš nárok na refundáciu odmien a zimné sviatky z minulých rokov činí:

Rok	Nezúčtované dni	Započítateľné týždne	Brutto suma
2016/2017	Úplné údaje dostupné až v marci	25,8	Úplné údaje dostupné až v marci

Vyplatenie existujúcich nárokov prebehne automaticky v marci 2016 za predpokladu, že BUAK má uložené údaje o Vašom účte. Nie je potrebné podávať osobitnú žiadosť o vyplatenie. Prosím, nezabudnite, že nároky za zimné sviatky prepadnú o tri roky po dátume splatnosti, ak ste BUAK nenahlásili žiaden bankový účet.

Odškodnenie pri nepriaznivom počasí (v závislosti od podniku) od 01.01.2016

Celkovo bolo zúčtovaných 5 hodín odškodnenia pri nepriaznivom počasí:

10.03.2016 8,0 hodín VZOROVÉ STAVBY s.r.o.

Oznámenie o nedodržaní mzdových taríf

V zmysle § 24 Z 3 zákona BUAG informuje BUAK, že na základe vyšetrovania sa vyskytlo podozrenie na nedodržanie mzdových taríf. Oznámenie bolo predložené príslušnému okresnému správnomu úradu:

Dátum kontroly	Podnik	Obdobie	Zistená mzda*	KZ mzda*	Dátum oznámenia
17.02.2016	VYSIELAJÚCA FIRMA	16.02.2016-18.02.2016	9,23	11,45	31.03.2016

BUAK predložil skutkový stav príslušnému úradu na ďalšie preskúmanie a konečné rozhodnutie o nedodržaní mzdových taríf. O existencii alebo neexistencii pracovnoprávných nárokov môže rozhodnúť iba súd, pričom tieto nároky si musíte uplatniť.

* Zistená mzda je vyplatená hrubá hodinová mzda v eurách, ktorú zistil BUAK v priebehu kontroly staveniska alebo mzdovej kontroly. KZ mzda je prislúchajúca hrubá hodinová mzda podľa kolektívnej zmluvy v eurách.

Preklenovací dôchodok k >dátumu vystavenia<

Tí zamestnanci, ktorí spĺňajú všetky predpoklady pre nárok, môžu na požiadanie v čase, keď nie sú zamestnaní až do nástupu na starobný dôchodok (starobný, koridorový alebo dôchodok pre fyzicky ťažko pracujúcich) poberať až po dobu 18 mesiacov mesačný dočasný dôchodok.

Podľa § 13l ods.1 zákona BUAG sa pri výpočte preklenovacieho dôchodku posudzujú iba týždne zamestnania podliehajúceho zákonu BUAG od 40. narodenín, ktoré zároveň podliehajú rakúskemu sociálnemu poisteniu.

Ročník narodenia 1957 alebo mladší:

Ak títo zamestnanci napriek splneniu všetkých predpokladov dočasný dôchodok nečerpajú (prípadne ho nečerpajú v plnej výške), ale zostávajú naďalej zamestnaní v pracovnom pomere, ktorý podlieha zákonu BUAG, prislúcha im pri nástupe na dôchodok na základe žiadosti prémie vo forme náhrady za dočasný dôchodok.

Ročník narodenia 1956 alebo starší:

Od 40. roku Vášho života ste dosiahli XX týždňov zamestnania, podliehajúceho zákonu BUAG, ktoré sa posudzujú pri výpočte nároku na dočasný dôchodok.

Pri poberaní preklenovacieho dôchodku:

Poberáte dočasný dôchodok od DD MM RRRR do DD MM RRRR

Nahliadnutie do Vašich údajov od 01.01.2016 do >dátumu vystavenia<

Na základe Vášho poverenia boli pracovníkmi Odborového zväzu stavebného a drevárskeho priemyslu vyžiadané nasledovné údaje:

04. marec 2016 Nároky na odstupné, doby zamestnania, nároky v BUAK, kmeňové údaje

Otvorená nároky zamestnanca/zamestnankyne sú uvedené ako hrubé čiastky.

Fond BUAK je verejnoprávne združenie založené na základe zákona, ktoré je v samospráve sociálnych partnerov stavebníctva. Financovanie výkonov fondom BUAG je realizované z odvodov podnikov podliehajúcich ustanoveniam zákona BUAG, ktoré sú povinné odvádzať v priebehu zamestnávania zamestnancov/zamestnankýň mesačné odvody k mzde. Financovanie škôd v dôsledku nepriaznivého počasia je realizované z odvodov zamestnancov/zamestnankýň a zamestnávateľov/zamestnávateľkýň.

V prípade otázok alebo zmien v osobných údajoch sme pre Vás radi k dispozícii na telefónnej linke **+43 (0) 579579 5000**.

Navštívte tiež náš internetový portál na adrese www.buak.at!

Na vyššie uvedenom portáli nájdete vzor informácie pre zamestnanca (ANI) s príslušným vysvetlením v slovenskom jazyku!

Eine Muster Arbeitnehmerinformation (ANI) sowie die dazugehörige Erklärungshilfe in Deutsch finden Sie auf der oben angegebenen Homepage!

Wzór „Informacji dla pracownika” (ANI) oraz należne do tego „Pomocne objaśnienia” w języku polskim, znajdzie Pan na wyżej wymienionej stronie internetowej.

Primjer „Radnicke informacije” (ANI), kao i pomocno objašnjenje iste, na vašem maternjem jeziku (Bosanski, Hrvatski, Srpski), naći će te na gore navedenoj internet stranici.

„Bir örnek İsci informasyon bilgileri (ANI) vede Aciklamalar Türkce olarak yukaridaki Internet Ana Sayfamizda bulabilirsiniz”.

Vzor „Informace pro zaměstnance“ (ANI) včetně vysvětlivek v češtině najdete na výše uvedené internetové stránce!

Vzor Informácií pre zamestnancov (ANI) ako aj príslušné vysvetlivky k nim nájdete v slovenskom jazyku na vyššie uvedenej domovskej stránke!

Egy magyar nyelvű minta a Munkavállalói információhoz (ANI) valamint a kapcsolódó értelmezési segédlet megtalálható a fent megadott weboldalon!